

**Domstolens dom (Anden Afdeling) af 6. april 2006 — Agip Petroli SpA mod Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa — Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia)**

(Sag C-456/04) <sup>(1)</sup>

*(Cabotagesejlads — forordning (EØF) nr. 3577/92 — lov, der finder anvendelse på bemanning af skibe på over 650 BT, som udfører ø-cabotage — begrebet »søtransport, der følger efter eller går forud for« en cabotage)*

(2006/C 143/26)

Processprog: italiensk

**Den forelæggende ret**

Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: Agip Petroli SpA

Sagsøgte: Capitaneria di porto di Siracusa, Capitaneria di porto di Siracusa — Sezione staccata di Santa Panagia, Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

**Sagens genstand**

Anmodning om præjudiciel afgørelse — Tribunale Amministrativo Regionale per la Sicilia — fortolkning af artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3577/92 af 7. december 1992 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for søtransport i medlemsstaterne (cabotagesejlads) (EFT L 364, s. 7) — lov, der skal finde anvendelse på bemanning af skibe på over 650 BT, som udfører ø-cabotage — søtransport, der følger efter eller går forud for en søtransport til eller fra en anden stat

**Konklusion**

Begrebet »søtransport, der følger efter eller går forud for« en cabotage, der er omhandlet i artikel 3, stk. 3, i Rådets forordning (EØF) nr. 3577/92 af 7. december 1992 om anvendelse af princippet om fri udveksling af tjenesteydelser inden for søtransport i medlemsstaterne (cabotagesejlads), omfatter i princippet enhver søtransport fra eller til en anden stat, uanset om der er en last om bord. Det kan imidlertid ikke tillades, at søtransport uden last om bord misbruges til at omgå de regler, der er fastsat i forordning nr. 3577/92. Konstate-

ring af et misbrug kræver for det første, at den internationale søtransport i ballast — selv om de betingelser, der er fastsat i forordningens artikel 3, stk. 3, formelt er overholdt — ville indebære, at rederen for alle anliggender vedrørende bemanning er berettiget til anvendelse af flagstatens lovgivning i strid med formålet med forordningens artikel 3, stk. 2, som er at tillade anvendelse af værtsstatens lovgivning på alle anliggender vedrørende bemanning i tilfælde af ø-cabotage. For det andet skal det tillige fremgå af en samlet række objektive omstændigheder, at hovedformålet med denne internationale søtransport i ballast er at undgå anvendelse af artikel 3, stk. 2, i forordning nr. 3577/92 til fordel for stk. 3 i samme artikel.

<sup>(1)</sup> EUT C 19 af 22.1.2005.

**Domstolens dom (Tredje Afdeling) af 9. marts 2006 — L.H. Piatkowski mod Inspecteur van de Belastingdienst — grote ondernemingen Eindhoven (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Gerechtshof te 's-Hertogenbosch)**

(Sag C-493/04) <sup>(1)</sup>

*(Arbejdskraftens frie bevægelighed — social sikring — person, der samtidig har lønnet beskæftigelse og selvstændig beskæftigelse i to forskellige medlemsstater — omfattet af lovgivningen om social sikring i begge disse stater — forordning (EØF) nr. 1408/71 — artikel 14c, litra b), og bilag VII — bidrag til social sikring, der opkræves af renter udbetalt af et selskab med hjemsted i en medlemsstat til en person med bopæl i en anden medlemsstat)*

(2006/C 143/27)

Processprog: nederlandsk

**Den forelæggende ret**

Gerechtshof te 's-Hertogenbosch

**Parter i hovedsagen**

Sagsøger: L.H. Piatkowski

Sagsøgt: Inspecteur van de Belastingdienst — grote ondernemingen Eindhoven